30th INDEPENDENCE DAY · תשל"ח יום העצמאות · ISRAEL'S 30th DAY · תשל"ח

יום העצמאות תשל"ח

ישראל · ISRAEL'S 30th DAY · ישראל · ISRAEL'S 30th INDEPENDENCE ישראל

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 10 de mayo de 1978.

EDICION ISRAEL

SEGUNDA SECCION CUATRO PAGINAS

El establecimiento del Estado de Israel, hace treinta años, fue un acontecimiento festivo e histórico. La Declaración de la Independencia, leida el 14 de mayo de 1948, contiene la siguiente formulación:

"Ofrecemos la paz y la amistad a todos los países vecinos y a sus pueblos, y los invitamos a cooperar con el pueblo judio independiente en su país, sobre la base de la ayuda mutua. El Estado de Israel está dispuesto a colaborar en el esfuerzo común por el progreso del Medio Oriente en su totalidad".

Además, en las lineas básicas que guiaron la politica de todos los gobiernos de Israel y en las declaraciones formuladas por cada uno de sus Primeros Ministros -desde el advenimiento del Estado hasta el día de hoy- los esfuerzos de Israel por a consecución de la paz y el vehemente deseo de paz que distingue a su pueblo, se han expresado una y otra vez. Esa búsqueda ha sido la piedra angular y el fundamento de la politica de Israel durante sus 30 años de exixtencia.

Lamentablemente, empero, esos esfuerzos no pudieron adquirir una expresión politica concreta, pues hasta ahora ningún lider árabe se mostró dispuesto a estrechar la mano de paz ofrecida.

Con la adopción de la histórica decisión de venir a Jerusalén, el Presidente Sadat es el primer lider árabe que responde en forma positiva a los reiterados llamados formulados por los dirigentes israelies, en el sentido de iniciar negociaciones directas como primer paso en el camino hacia la paz.

La constante búsqueda de la paz por parte de Israel, está expresada en las declaraciones que se transcriben a continuación y que fueran formuladas por diversos lideres en el transcurso de los pasados 30 años:

Hablando ante la Comisión Especial de la ONU para Palestina, el 4 de julio de 1947, David Ben Gurión -en ese entonces Presidente del Ejecutivo de la Agencia Judia para Palestina- declaró:

"Los intereses históricos y las aspiraciones de los judios y de los árabes, no se excluyen recíprocamente: se complementan y se interrelacionan. Cada uno de ellos tiene, en abundancia, lo que el otro necesita".

El 8 de mayo de 1950, en una Carta al Presidente de la Comisión de Conciliación para Palestina, el Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Moshé Sharett reiteró la posición israelí en cuanto a las negociaciones de paz:

"Deseo refirmar categóricamente que el Gobierno de Israel está dispuesto a negociar con cualquier país que anuncie su voluntad de concertar un arreglo final sobre todas las cuestiones pendientes, con miras a llegar a una paz permanente. El Gobierno de Israel no exige concesiones ni compromisos previos a las negociaciones; entiende que cada parte estará facultada a plantear sus reclamos en el curso de las negociaciones".

La búsqueda de la paz

ישראל

El 1º de diciembre de 1952, el Embajador Abba Eban -Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas- hablando ante la Comisión Politica Ad Hoc de la Asamblea General bosquejó los puntos principales que en opinión de Israel debieran figurar en el orden del día de las conversaciones directas de paz:

Seguridad: "Ese punto contendrá una cláusula de no agresión, con el compromiso de limitar los presupuestos militares y adoptar las provisiones necesarias para una transición del armisticio a un acuerdo de paz".

Cuestiones Territoriales: "Las fronteras provisionales fijadas por los Acuerdos de Armisticio sólo pueden ser cambiadas mediante un proceso de negociación y acuerdo. Uno de los problemas a considerar será la eliminación de las zonas desmilitarizadas, donde la división o la vaguedad de autoridad han originado graves tensiones y momentos criticos".

Cuestiones Económicas: "Cooperación para el desarrollo de mercados y para la explotación de materias primas; planes regionales de riego, factibles sólo si se conciertan acuerdos entre los Estados y que son indispensables para la utilización regional de los ríos; intercambio de conocimientos y cooperación entre todos los gobiernos de la región, a fin de convertir los desiertos que se extienden a lo largo de grandes superficies de sus territorios nacionales en vergeles florecientes".

Cooperación Regional: "Deberá abarcar las comunicaciones terrestres, marítimas y aéreas, incluir el uso de puertos y la instalación de conexiones telefónicas, radiales y postales. Los problemas sociales y de salubridad deberán ser abordados conjuntamente en varias esferas; el intercambio científico y cultural surtirá un gran efecto para que ambos pueblos recuerden los elementos comunes en sus respectivas tradiciones".

El 2 de julio de 1956, la nueva Ministro de Relaciones Exteriores, Sra. Golda Meir, habló ante la Asociación de Prensa de Jerusalén y trazó algunas de las lineas básicas guiarian la politica exterior de Israel:

"No dudamos que la paz y la cooperación entre nosotros y los paises árabes será una bendición no sólo para el Estado de Israel, sino también para los paises vecinos... Pese a que nos encontramos ahora en un momento de relaciones considerablemente tensas entre nosotros y nuestros vecinos, tenemos la certeza de que llegará el dia -y si de nosotros depende, llegará lo antes posible- en que la paz y la cooperación reinarán en esta región".

El Primer Ministro Ben Gurión hablando ante la Knéset, el 7 de noviembre de 1958, declaró:

"Nada agradaria más, no sólo al pueblo de Israel... sino al pueblo judio en todo el mundo, que la dichosa hora en que se concierte la paz entre nosotros y nuestros vecinos; por nuestra parte, no escatimaremos ningún esfuerzo para lograr ese fin".

El 26 de junio de 1963, el Sr. Levi Eshkol asumió el cargo de Primer Ministro. Ese mismo dia declaró ante la Knéset:

"El nuevo gobierno tiene frente a si los mismos objetivos que sus precedesores... Desde sus albores, la empresa sionista en este país ha estado imbuida en la fe de que la paz y la cooperación verdadera entre los pueblos de nuestra región son posibles, que expresan los intereses reales y las aspiraciones de sus pueblos. Esta fe nos inspira aun hoy en dia.

"El Gobierno se esmerará por todos los medios a su alcance, en lograr una paz que se base en el respeto mutuo y en el resguardo de la independencia y de la integridad territorial de todos los paises de la región...

"La paz se ha convertido en la condición esencial para la verdadera sobrevivencia de la humanidad, y el esfuerzo por alcanzarla es el primer imperativo de los gobiernos del mundo. Creemos que advendrá y nosotros, por nuestra parte, haremos todo lo posible por apresurar su llegada".

El 1º de agosto de 1967, la Knéset aprobó una definición básica de la posición israelí con respecto a sus vecinos. La misma incluyó:

"Negociaciones directas entre las partes;

"La fijación de fronteras convenidas que aseguren la paz y la seguridad para todos;

"Un acuerdo sobre medidas para la reducción y el control de la vertiginosa carrera armamentista en el Medio Oriente;

"Reconocimiento y protección de los intereses universales, en una Jerusalén unificada;

"Desarrollo de un plan regional que asegure la distribución equitativa de los recursos naturales, las comunicaciones regionales, el libre acceso a los puertos marítimos, la rehabilitación y el reasentamiento de los refugiados árabes".

El 30 de abril de 1968, hablando ante tropas israelies en el Sinai, el Primer Ministro Eshkol declaró:

"Israel está preparado a olvidar el pasado y a reunirse con los árabes para concertar una paz honorable y genuina".

El Viceprimer Ministro Sr. Igal Alón, al hablar ante la convención de la Alineación entre el Partido Laborista y Mapam, celebrada en Tel Aviv el 17 de agosto de 1969, dijo:

"Quizá no podamos revelar nada aún, pero el pueblo debe saber que el Gobierno no ha descuidado ni descuidará ninguna perspectiva o posibilidad de negociar la paz con las naciones árabes, pues ese es el objetivo central de la politica exterior de Israel".

El Ministro de Defensa Sr. Moshé Dayán, hablando ante estudiantes universitarios en Haifa, el 5 de mayo de 1970, reiteró:

"Estamos prontos a reunirnos con los árabes, sin condiciones previas... Mi opinión personal es que, una vez que nos reunamos, habrá concesiones por cada parte...".

La Primer Ministro Sra. Golda Meir usó de la palabra ante la Knéset, el 29 de diciembre de 1970 y dijo:

"Cuando el Gobierno de Israel fijó su política inmediatamente después de la Guerra de los Seis Dias -la tercera guerra que nos vimos forzados a librar en una sola generación- formuló claramente su determinación de esforzarse para la consecución de una verdadera y durable paz y subrayó que no hay otro camino para alcanzar semejante paz, salvo el de las negociaciones directas entre las partes envueltas en el conflicto.

"No hemos visto esto como un asunto de táctica. No hay un elemento de regateo en nuestra posición. No queriamos aparecer como vencedores que dictan condiciones a los vencidos. Resolvimos nuestra politica a la luz de una convicción clara y básica, de que debemos esforzarnos por un Medio Oriente en el que tengan igual cabida los derechos y la soberania de cada uno de los paises árabes".

El Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Igal Alón declaró en la Universidad de Tel Aviv, el 26 de diciembre de 1974:

"Al igual que en el pasado, también hoy, nuestra meta y nuestro sueño no han cambiado ni han de cambiar. Son la consecución de una paz real con todos nuestros vecinos, o por lo menos con cada pais árabe por separado. Esta es y será la meta central y el objetivo primordial de nuestra politica. El anhelo, por supuesto, es la paz total -justa, estable y duradera-, basada en acuerdos contractuales y acompañada por eficientes arreglos mutuos de seguridad, así como por sistemas de cooperación bilateral y regional que erradiquen, de una vez por todas, la amenaza de la guerra que acecha a nuestra turbulenta región".

El Primer Ministro Sr. Itzjak Rabin, entrevistado por "Us and World Report", el 16 de junio de 1975, reiteró:

"Israel sostiene que en el contexto de un acuerdo total, el problema palestino debe ser resuelto. Creemos que la solución es, que en la Palestina original de 1918 existan dos Estados: Israel -el Estado Judio- y al este del mismo un Estado Jordano-Palestino. El lugar preciso por donde habrán de pasar las fronteras, es un asunto que debe ser decidido en las negociaciones...

"Necesitamos fronteras de paz que posibiliten a Israel defenderse sólo y por si mismo. Nunca hemos pedido garantías a otros paises, ni siquiera a los Estados Unidos de América, porque creemos que un acuerdo de paz debe afirmarse en sus propios méritos... No queremos una paz que termine siendo... un mero pedazo de papel. Queremos una paz basada en relaciones reales entre los pueblos de todos los paises involucrados en la región".

El Dia de la Independencia de Israel -5 de mayo de 1976- declaró el Presidente Efraim Katzir:

"Nosotros no dudamos de que incluso el problema de nuestras relaciones con nuestros vecinos árabes, dependerá de la buena voluntad y de la abrumadora necesidad de cooperación y de sus beneficios humanos. Y lo creemos, en una época que se caracteriza por las instigaciones dentro de Israel como también por el trágico caos y el odio mutuamente destructores en el Libano, país que habia sido el modelo de la tolerancia en el Medio Oriente".

El Primer Ministros Itzjak Rabin formuló el siguiente llamado al hacer uso de la palabra ante el 13º Congreso de la Internacional Socialista, en Ginebra, el 27 de noviembre de 1976:

"Que una renovada Conferencia de Paz en Ginebra, se convierta en la Helsinki de la disputa árabe-israelí. Hablo de una Conferencia de Ginebra sobre la Seguridad y la Cooperación del Medio Oriente... Su tema ha de ser la détente y la coexistencia. Su fin debe ser la creación de una nueva estructura regional de estabilidad, seguridad y paz, basados en las realidades del Medio Oriente".

Durante la presentación de su Gobierno ante la Knéset, el 20 de junio de 1977, el Primer Ministro Menájem Beguin declaró:

"Mucha sangre, demasiada, ha sido derramada en la región: tanto judia como árabe. Pongamos fin a este baño de sangre que todos nosotros aborrecemos y sentémonos sincera y seriamente junto a la mesa de las negociaciones. Si este llamado fuera rehusado, tomariamos nota de la intransigencia árabe. No sería nueva. Cinco Primeros Ministros que me precedieron -los extintos David Ben Gurión, Moshé Sharett y Leví Eshkol, y la señora Golda Meir e Itzjak Rabin (a quienes les deseo una larga vida)- exhortaron reiteradamente a la celebración de tales reuniones. Y no obtuvieron respuesta de la otra parte o, si la hubo, fue negativa. Pero nosotros no nos cansaremos de seguir formulando el llamado: no con fines de propaganda, sino porque es de una necesidad vital para nuestros pueblos y países.

Mensaje del Embjador de Israel en Bolivia

Han transcurrido tres décadas desde que el mundo reconoció el derecho del pueblo hebreo a su Tierra Prometida. Ese derecho fue conseguido después de una lucha contínua por dos mil años. Grandes fueron los sacrificios del pueblo judío para retornar a su tierra y recuperar un país independiente.

Hoy el Estado de Israel basado en su tradición de Justicia, Verdad y Paz, ofrece al mundo una nueva sociedad democrática, donde todos los habitantes tienen igualdad de derechos y oportunidades.

El Estado de Israel se ha desarrollado en forma vertiginosa en todos los campos, a pesar de la encrucijada que le toca vivir.

Después de 30 años tenemos los mejores augurios y esperanzas de que la paz tan anhelada por el pueblo israelí sea una realidad en un futuro cercano.

Israel que contó con el voto de Bolivia para su establecimiento como estado, a través de los 30 años de su existencia ha sentido el apoyo y el cariño del pueblo boliviano, no olvidará jamás esas muestras de aprecio.

Hago llegar mis cálidos agradecimientos a todas las personalidades y pueblo de Bolivia que nos enviaron sus congratulaciones en este nuevo aniversario de la Independencia de Israel.



MORDECHAI D. PALZUR, EMBAJADOR DE ISRAEL.

Turismo de terapéutica en Israel

Por Marvin Schiff



EIN BOKEK.- Saltando como una pelota en la playa, la abuela dinamarquesa levanta una rodilla, la saca del agua y endereza su pierna con gracia, como si fuera una joven bailarina de un ballet acuático.

Normalmente, tal vez no sería una gran proeza; pero en este caso se trata de una mujer que sufre de artritis crónica. Para ella, el nadar dejó de ser un recuerdo placentero hace ya mucho tiempo y aun la mera flexión de la rodilla le causó a menudo intensos dolores.

¿A qué se debe la diferencia? Para decirlo llanamente, se debe al Mar Muerto. Las aguas del Mar Muerto -sobre las que flota la mencionada mujer- y el clima circundante, tienen indiscutibles características terapéuticas que resisten el desconcierto y la incomprensión de los modernos investigadores médicos. Pero sean cuales fueren sus cualidades o cómo influyen, es un hecho que el Mar Muerto ha estado atrayendo a personas afectadas por distintas dolencias y las ha aliviado en su aflicción durante más de 2.000 años.

IMPRESIONANTE NUMERO DE AFLUYENTES AL MAR MUERTO

Allí donde el famoso Herodes el Grande y la legendaria Cleopatra se consolaron antaño de lo que les molestaba, se recibió el año pasado un número de aproximadamente 50.000 visitantes que llegaron al Mar Muerto con el objeto de buscar alivio para sus enfermedades reumáticas, artríticas, cardiacas, respiratorias y epidérmicas. Hacia fines de 1977 funcionaban cuatro grandes hoteles en las inmediaciones y existían también otros tipos de alojamientos para hospedar a los que son llamados turistas terapéuticos en Israel: es un sector de la población turística que crece de continuo. Dos nuevos hoteles están siendo construidos y de ese modo llegará a 2 millares el número de camas.

En 1978, los visitantes que lleguen al Mar Muerto desde ultramar -el año pasado constituyeron el 50 por ciento del turismo de terapéutica en esa zona- se verán parcialmente atraídos, sin duda, por la perspectiva de participar en la celebración del 30º. Aniversario de la Independencia de Israel. Dedicarán gran parte de su tiempo a recorrer las muchas maravillas históricas de las inmediaciones -como ser la fortaleza de Herodes en la cumbre del peñasco de Masada- o a admirar la imponente belleza de las altas mesetas de Judea y sus escabrosos collados. Y completamente al margen de sus aspectos terpéuticos, las singulares zambullidas en el Mar Muerto serán efectuadas de un modo tal que el nadador podrá tener la sensación de estar flotando sobre esas aguas, saturadas tan densamente de minerales y sales, que ni siquiera quien no sepa nadar correría el riesgo de ahogarse.

Pero pese a las excitantes celebraciones del trigésimo aniversario y a las inherentes fascinaciones de la zona, la principal atracción para los turistas de terapéutica seguirá siendo la posibilidad de hallar alivio para los padecimientos crónicos y las severas molestias. Uno de los puntos centrales hacia el que muchos de ellos habrán de dirigirse, será el lujoso Hotel Moriah, lugar de reposo cerca de los baños termales de Jaméi Zohar. 5.000 personas recibieron allí tratamiento médico el año pasado, costeado a menudo por las mutualidades médicas nacionales o privadas.

UN JOVEN ISRAELI ADMINISTRA LAS INSTALACIONES

Si el Moriah fuera el destino de esos turistas, se les esfumaría de inmediato cualquier recelo pues ya al principio serían recibidos por la amplia sonrida de bienvenida de Motti Poked, ingeniero químico de 34 años de edad que administra ese complejo conjunto a cuyo cargo están los tratamientos. Para Poked -un israelí que creció virtualmente con el Estado y cuyo árbol genealógico se remonta a cinco generaciones en la Tierra Santa- la recepción cordial y serena es el punto de partida para todo tratamiento exitoso.

Un tratamiento formal, cabe señalarlo, comienza con un examen por parte del médico residente en el Moriah, que prescribe el plan de terapéutica. Baños en estanques termales de aguas del Mar Muerto ricas en minerales, baños fangosos, masajes submarinos o en seco, inhalaciones de aguas vaporizadas del Mar Muerto: estas sugerencias y muchas otras pueden constituir el plan terapéutico.

"Pero aquí no prescribimos medicamentos", enfatiza Poked. "Tenemos bastante con el Mar Muerto y con el sol. Muchos casos difíciles suspenden por completo el uso de medicamentos mientras se encuentran aquí, pues se sienten sumamente aliviados".

¿POR QUE EL MAR MUERTO?

¿A qué se debe realmente que los dolores u otros síntomas de diversas enfermedades se aplaquen? De acuerdo con Motti Poked, tal vez se deba a alguno de los ocho productos químicos del Mar Muerto que convierten sus aguas en diez veces más saladas que las de cualquier otro mar abierto: lo hacen tan salado, que su fondo es una suave capa de cálida sal, blanca como la nieve. O quizá se deba a que la zona del Mar Muerto -situado a 400 metros bajo el nivel del mar- cuenta con la atmósfera de oxígeno más rica del mundo entero.

La naturaleza terapéutica del medio ambiente acaso provenga, asimismo, del hecho de que la atmósfera del Mar Muerto permite filtrar las ondas cortas ultravioletas del sol, esas que causan las quemazones: por ello la gente puede quedarse más tiempo bronceándose bajo los acariciadores rayos solares. O quizá se deba a la pesada concentración de bromo, un elemento de efectos tranquilizadores que se mezcla con la neblina que envuelve las aguas del Mar Muerto.

"A decir verdad, no se puede saber con exactitud qué es lo que ejerce influencia", señala el ingeniero Poked, "pero su efecto es indudable".

Y para reforzar su argumento, puede mencionar los resultados preliminares de una consecutiva investigación, de la que se colige que 75 enfermos de reumatismo, todos ellos de unos 50 años de edad, pudieron moverse con más soltura y con menos dolores después de haber sido tratados durante una semana en el Moriah.

CENTRO PARA LA PSORIASIS -MAS SOLAZ QUE TRATAMIENTO

Por otra parte -sea cual fuere el motivo de la influencia sobre los alojados en el Moriah que sufren de reumatismo, artritis o asma- parece que el efecto es igualmente benigno a unos cuatro kilómetros de distancia, más al norte, para aquellos que sufren de enfermedades de la piel: en el Centro para Psoriasis de Ein Bokek junto al Mar Muerto.

La psoriasis es una afección de la piel que azota al dos o tres por ciento de las grandes poblaciones, especialmente a los caucasianos. Se caracteriza por la aparición de pápulas rosadas escamosas y secas sobre la piel, que se desprenden por rascado y cuya irrupción se concentra principalemente en las partes estiradas de los codos y las rodillas. Afección repugnante a la vez que molesta, la psoriasis se inicia con pequeñas pápulas que a menudo se extienden por toda la epidermis, de modo que quienes la sufren se avergüenzan incluso de presentarse en los baños públicos.

Por consiguiente el Centro de Ein Bokek -situado sobre la costa del Mar Muerto, a muy poca distancia de los hoteles y otras instalaciones que alojan a una comunidad de personas afectadas- es un refugio ideal para los psoriáticos. Allí pueden tenderse al sol y bañarse sin impedimento, a la vez que difrutan del poder sustituir el tratamiento de los hospitales por otro, que según las investigaciones es muy eficaz pese a que aún no hay sido explicado hasta ahora.

La terapéutica en ese lugar -costeada también por varias mutualidades médicas nacionales o privadas- es aplicada bajo la dirección del Dr. Willy Avrach, dermatólogo oriundo de Dinamarca cuyas prescripciones a los enfermos hacen que el régimen se parezca más un solaz que a un tratamiento.

A los enfermos se les imparten instrucciones para que pasen periodos especificos bajo el sol y en el mar, complementando esos pasos con aplicaciones de crema oleaginosa sobre las partes afectadas de la piel. Además -y puesto que la psoriasis parece ser causada por la tensión- se procura que los pacientes comprendan la razón de su dolencia y elijan descansar y solazarse.

Al igual que Motti Poked, tampoco el Dr. Avrach puede explicar cómo actúan sobre la psoriasis las distintas características de las aguas del Mar Muerto y su medio ambiente. Pero, como su colega, ha hecho investigaciones para demostrar que sus efectos beneficiosos son sustanciales. Un estudio realizado con 577 psoriáticos dinamarqueses, probó que el 26% de los enfermos se recuperaron completamente después de la terapéutica del Mar Muerto y que el 58% se sintieron considerablemente mejor.

No es que la terapéutica del Mar Muerto sea aconsejable para todos los psoriáticos: el 6% de los que sirvieron de muestra no salieron airosos de la prueba, pues no se operó en ellos ningún cambio o su situación aun empeoró; de eso se colige que el Mar Muerto es dañino para las personas que sufren de alguna otra dolencia.

UN TERCIO DE LOS COSTES HOSPITALARIOS

No hay motivos para que los buenos resultados del Mar Muerto no puedan obtenerse en los hospitales, admite el Dr. Avrach. Pero el tratamiento del Centro -afirma es preferible a la hospitalización, pues el psoriático no es un "enfermo" en el sentido corriente de la palabra y no puede ser internado. Además, el coste del tratamiento -incluido el pasaje por vía aérea de Norteamérica o de Escandinavia- asciende a sólo un tercio de lo que cuesta la atención en un hospital.

Al mismo tiempo, los hospitales no suelen atender los aspectos psicológicos de la dolencia. Y a difer... otras formas de ... médica, el Centro se... del uso de ungue... podrían tener efectos negativos.

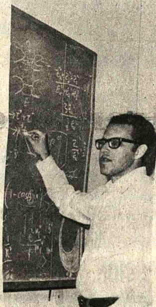
Con la sabidur... Biblia y los hallazg... investigaciones mod... respaldan las cu... terapéuticas del Ma... Motti Poked y el Dr... ven en ellas serios ... los manantiales ... minerales más fa... Europa. Antes aún... Israel haya avanza... en la cuarta deca... independencia co... fundadamente- la... del Mar Muerto y... dejado muy atrás a... vales.

El sistema de las universidades

LA EDUCACION universitaria no es gratuita en Israel y el estudiante debe abonar una matrícula elevada. A pesar de ello, más del veinte por ciento de la fuerza laboral cursó estudios superiores. Es el porcentaje más elevado del mundo y supera al de países tales como Estados Unidos y Canadá.

En Israel existe siete establecimientos de enseñanza superior, reconocidos por el Consejo de Enseñanza Superior y autorizados para otorgar títulos académicos: la Universidad Hebrea de Jerusalén, el Instituto Israelí de Tecnología (Tejnión), el Instituto Científico Weizman, la Universidad de Tel Aviv, la de Bar Ilán, la de Haifa y la Universidad Ben Gurión del Néguev (en Beer Sheva). Las instituciones más antiguas y prestigiosas desde el punto de vista académico son la Universidad Hebrea (fundada en el Monte Scopus en 1918), el Tejnión (que comenzó a funcionar en 1924) y el Instituto Weizman, fundado en 1949 y que funciona específicamente como instituto de investigación para postgraduados. Obtuvo renombre internacional por sus logros en diversos campos de la ciencia pura y aplicada.

Sesenta mil estudiantes cursan sus estudios en las universidades israelíes (la población total del país supera los tres millones). Más del treinta por ciento de los alumnos estudian humanidades, un 26 por ciento ciencias sociales, 20 por ciento medicina, ciencias naturales y matemáticas y un 18 por ciento ingeniería y arquitectura.



MATEMATICA superior dictada en la Universidad de Beer-Sheva.

Existe también en Israel una Universidad Abierta que otorga títulos académicos a personas que no finalizaron la educación secundaria formal. Funcionan numerosos centros regionales de esa institución y los métodos educativos fundamentalmente son audiovisuales.

El Estado financia un ochenta por ciento del presupuesto de las universidades. El resto, se cubre con el pago de matrículas y con donaciones de particulares e instituciones. El presupuesto del conjunto de institutos de enseñanza superior en Israel asciende a 150 millones de dólares.

El problema de la *brecha social en Israel se refleja también en la composición del cuerpo estudiantil. El número de alumnos de origen afroasiático* que cursa estudios superiores representa alrededor de un 17 por ciento del total de estudiantes. En 1957 la proporción era solamente del seis por ciento. A pesar de esto, el promedio es aún pequeño. Este aspecto es parte del problema más general de integrar plenamente a inmigrantes de orígenes socio-culturales diversos. La causa inmediata del problema es la falta de representación adecuada de alumnos de origen afroasiático en las escuelas secundarias: 32 por ciento (comparados con el 60 por ciento en las escuelas vocacionales y 62 por ciento en las escuelas agrícolas).

Con pocas excepciones, los estudiantes israelíes se inscriben en las universidades después de completar su servicio militar obligatorio (36 meses para los hombres y 24 para las mujeres). Es por ello que él promedio de edad del estudiante es superior al de otros países.

Los estudios sufren también interrupciones como consecuencia del servicio anual en la reserva del ejército, lo que dificulta aún más los estudios universitarios en Israel.

La agricultura en Israel

La creación de gigantescas redes de riego ha contribuido a desarrollar la agricultura en Israel, transformando los desiertos en fructíferos vergeles. Tal es así que la producción agrícola israelí crece un 7,5% cada año, cuatro veces más que el promedio anual.

Para Reuven Eiland, director general del ministerio de Agricultura, el hecho de que Israel produzca el 78% de los alimentos que necesita para su consumo, no es solo el orgullo de un funcionario. Es también el de un campesino que trabaja la tierra con sus manos.

"El mundo -declara satisfecho- atraviesa un período crítico de falta de alimentos. La producción agrícola debe aumentar anualmente en un 3,5% pero sin embargo se acrecienta en solamente un 1,7%. Israel, en cambio, incremento en un 7,5% su producción, lo que significa el doble del índice necesario para erradicar el hambre".

"Debido a sus limitaciones territoriales e hídricas, Israel produce solamente el 78% de los alimentos que necesita para su consumo aunque verdaderamente produce más productos agrícolas de los que importa. En este año exportará por una valor de mil millones de dólares", asegura Eiland.

"En 1975-76 las exportaciones agrícolas fueron superiores al año anterior en un 47% -agrega-, pese a que el número de operarios en la agricultura disminuyó en un 8,5 por ciento".

"Israel obtiene además ahorros adicionales al reducir la importación de azúcar, que se está logrando mediante la rotación de cosechas de remolacha azucarera en las distintas temporadas del año.

FERRETERIA "ROSENBACH"
Moisés Rosenbach
Avda. Montes 655/659
Teléfono 40285 — Casilla 1161
Importaciones y Exportaciones
Nuestro homenaje de admiración y respeto al gran pueblo de ISRAEL en su XXX Aniversario Cívico.

BAZAR "ESPAÑOL"
Jenaro Sanjinés 578 Tel. 27402
Regalos, Vajilla- Menaje
Brinda su cálido saludo al gran pueblo de Israel en su XXX Aniversario

casa GELOSO
Artículos electrodomésticos
Plaza Murillo 1117 - T... 42626
Saluda al Estado de Israel en su XXX Aniversario y le desea Pa... Prosperidad.

Casa "La Económica" Ltda.
Calle Potosí 1123-Tel. 25494
Saludamos con admiración y respeto al gran pueblo de ISRAEL al celebrar su XXX Aniversario Cívico.

PRINTEX LTDA.
Comercio 983-Tel. 23036
Saluda al ESTADO DE ISRAEL EN SU XXX Aniversario deseándole PAZ Y PROSPERIDAD.

CASA "BROADWAY"
Comercio 1066 -Tel. 29705
CASA "ARISTOCRAT"
Ayacucho 375 -Tel. 22044
Expresan su homenaje al gran pueblo de ISRAEL al conmemorar su Aniversario Cívico augurándole PAZ Y PROGRESO.

EL COMITE CENTRAL ISRAELITA DE BOLIVIA
En el 30 Aniversario del Estado de ISRAEL, hace llegar sus mejores deseos de prosperidad y que el ansiado anhelo de PAZ, llegue para bendición de todo el pueblo de ISRAEL.
La Paz, 11 de mayo de 1978.
EL COMITE CENTRAL ISRAELITA DE BOLIVIA

El conocimiento de la Biblia en su propia tierra

Por Lucie Lemoine

HACE UNOS DIECISEIS SIGLOS, San Jerónimo -el renovador y compilador de la Vulgata, la versión latina de la Biblia- coronó sus viajes con una peregrinación a la Tierra Santa, donde Belén le serviría de sede apropiada (en términos de lenguaje, saber e inspiración) para los estudios a los que dedicara la última parte de su vida. Con el correr de los tiempos, un impulso similar atrajo a esta región a estudiantes, teólogos y hombres o mujeres de fe. Nunca antes, empero, obraron a su alcance oportunidades tan propicias: unos 30 centros de estudios religiosos ofrecen cursos de diversa orientación, que incluyen exégesis bíblica, arqueología, teología, historia del judaísmo, lengua hebrea y relaciones judeo-cristianas. Los alumnos proceden de todos los confines del globo terrestre; resalta en especial el crecido número de oriundos del Tercer Mundo.

Las últimas dos décadas han sido testigo de una notable convicción de la centralidad del Milieu en cualquier enfoque auténtico referente a la Sagrada Escritura: aquí es donde vivió Jesús y ejerció su ministerio, aquí florecieron el pueblo y las tradiciones judías que se conservaron hasta nuestros días.

Los rasgos principales del mundo de Jesús y del mundo hebreo, configuran una viva realidad que el alumno puede abarcar y comprobar directamente: el estudio de la Torá, los servicios sinagogales, la comida Sabática, la celebración de las Fiestas de Pascua. Shavuot (Pentecostés) y de los Tabernáculos, mencionados todos en el ministerio de Jesús en Jerusalén o en los primeros Hechos de los Apóstoles.

La tradición oral judía, paralelamente a la escrita -que Jesús conoció y encarnó en sus enseñanzas- es el foco del estudio y del debate en las academias talmúdicas de Israel; en verdad forma parte de los programas de estudio de los colegios de enseñanza superior. Un contacto con la rica literatura postbíblica (a la que los eruditos judíos de todos los períodos han aportado obras acumulativas de elucidación y comentario), ofrece valiosas vistas de muchas secciones de la Biblia.

En los rasgos topográficos y arqueológicos, asimismo, la Tierra de Israel es un libro abierto de infinita instrucción y evocaciones, donde los parajes del Antiguo y del Nuevo Testamento reviven en su suelo y su piedra. Todo estudiante, por lo tanto, se convierte en viajero en algún momento de su curso.

Para todas estas facetas de estudio en la Tierra Santa, Jerusalén es el corazón y el centro de mayor interés, las instituciones pertinentes, por cierto, tienen su sede en la ciudad, donde ofrecen una variedad de dimensiones, perspectivas académicas y afiliación denominacional.

Entrando a la Ciudad Vieja desde el este, a través de la Puerta de San Esteban -la Puerta de los Leones- llegamos a la basílica de **Santa Ana**, donde los Padres Blancos organizan sesiones de renovación espiritual y bíblica para los miembros de su Orden que trabajan en Africa. Inaugurada en septiembre del año pasado, en las premisas apenas restauradas, los cursos se dictan durante tres meses en la primavera y el otoño, alternando el idioma de enseñanza entre francés e inglés. El primero de los grupos (cada uno de ellos cuenta con unos 30 participantes) especificó un deseo de establecer contacto con la vida judía en la Ciudad Santa, y eso es ahora un rasgo regular del programa. Los instructores son invitados de la **Ecole Biblique et Archéologique Francaise** así como del Instituto Bíblico Pontifical, En el mismo conjunto de edificios, el **Centro Bíblico Intercomunitario** de Bathesda, supervisado por una Hermana Domínica, acepta monjas de diferentes congregaciones, hasta el número de 15, en variados períodos durante todo el año. Para esas y otras participantes, las sesiones de Biblia y renovación espiritual son dictadas por calificados eruditos de Jerusalén.

Más de cerca, en la Vía Dolorosa, está el inmueble del Convento de la Flagelación, que desde 1924 aloja el **Studium Biblicum Franciscanum**. En 1960, la Facultad Bíblica-Teológica de la Academia **Antonianum** de Roma, fue transferida a ese sitio. Hoy en día, bajo la dirección de F. Bellarmino Bagatti, OFM, el Studium cuenta con una treintena de sacerdotes y alumnos de teología de todas partes del mundo, que preparan su Licenciatura o Doctorado en estudios pontificios, o se especializan en investigaciones de posdoctorado. Al principio, todo estudiante asiste a un **Ulpán** donde las clases intensivas de hebreo moderno le brindan acceso a la lengua viva, complementando conocimientos previos de la forma antigua.

En el extremo meridional de la Ciudad Vieja (el Barrio Armenio y el Monte de Sión), prosperan cuatro centros de estudio bajo el auspicio Ortodoxo Armenio, Ortodoxo Griego, Benedictino y Cristiano no denominacional. En junio del año pasado, el **Seminario Teológico Armenio** en el Huerto Armenio, dio la bienvenida a su primer grupo internacional de 65 alumnos postgraduados que seguirán un curso de ocho años de duración centrado en asignaturas religiosas, teológicas y armenológicas, así como en historia (armenia y europea), lenguas (armenio clásico y moderno, árabe, hebreo e inglés) y ciencias reales. Algunos son ordenados eventualmente como miembros de la Hermandad de San Santiago. El Seminario por lo tanto, es una fuente fundamental para el reclutamiento del sacerdocio armenio; el Decano -Arzobispo Shahe Ajamián- habla entusiastamente de las sugerencias actuales de establecer un centro mundial, en ese Seminario, para la investigación armenológica.

El **Seminario Ortodoxo Griego** en el Monte de Sión se encuentra fuera del bullicio urbano. Dirigido por el Padre Aristarchos, según las líneas de un típico colegio griego de enseñanza superior, pone naturalmente mayor énfasis en las plegarias y en la piedad; cuenta con unos cincuenta alumnos de Grecia, Creta y Chipre. Los graduados pueden seguir sus estudios de alto nivel en Atenas o en otras partes, a la espera de la plena restauración del Monasterio de la Cruz en Jerusalén.

Una de las instituciones situadas sobre el Monte de Sión es el **"Beit Josef"** de la Abadía de la Dormición, donde un riguroso programa de siete meses de duración atrae estudiantes de teología de habla alemana, de Alemania Occidental, Austria y Suiza: sacerdotes, monjes y laicos. Aparte del personal docente que vive en la Abadía Benedictina, figuran entre los maestros estudiosos cristianos y judíos, los que son complementados por profesores-visitantes de ultramar. Su fundador y director es el Abad, Muy Reverendo Laurentius Klein.

En el **Instituto Norteamericano de Estudios de la Tierra Santa**, situado a unos 200 metros de distancia y que no cuenta con personal de enseñanza residente, dicta clases un impresionante plantel de eruditos israelíes (algunos de ellos, igual que en el "Beit Josef", aportados por la Universidad Hebrea): ofrecen un programa de estudios integral, que concuerda con los objetivos de su fundador y director, el Rev. Dr. Douglas Young: revitalizar la comprensión judeo-cristiana y presentar una amplia enseñanza de historia, geografía y sociología del Medio Oriente. Igual que muchas otras instituciones a las que pasamos revista, dispone de cursos de **Ulpán** y organiza numerosos viajes de estudio.

La constelación jerosolimitana de centros de estudio se extiende inclusive al sector oeste de la ciudad. El **Instituto Bíblico Pontifical** (ya cumplió medio siglo de edad y lo dirige Fr. Francis Furlong, SJ), ha comenzado el tercer año de un muy exitoso proyecto que atrae estudiantes de una quincena de países de Africa, Asia, Europa y las Américas; están bajo el tutelaje de eminentes expertos de la Universidad Hebrea en un intenso programa de ocho meses de duración. El Ulpán inicial de hebreo moderno, de tres meses de duración, refleja el énfasis que se pone en este aspecto del estudio: el hebreo es, por cierto, la lingua franca de enseñanza. Los cursos de arqueología, historia, topografía y geografía de la Tierra Santa no son menos valiosos pues se suman para el subsiguiente trabajo de exégesis. El programa constituye los dos primeros semestres de un curso tres años del Instituto Bíblico Pontifical en Roma, preparando para la licenciatura en Sagradas Escrituras, es decir sacerdotes-instructores de los seminarios católicos en todo el **oecumene** cristiano.

No lejos de allí funciona la **Casa de San Isaías** de los dominicos, que se especializa en asignaturas judeo-cristianas. Cumple el doble propósito de centro de enseñanza para los miembros de dos comunidades carismáticas locales como "la Théophanie de St. Jean du Désert", cerca de Ein Karem, así como de organismo coordinador y asesor para los visitantes católicos de habla francesa que vienen a Jerusalén y quieren ahondar en los ricos recursos de estudios de la ciudad. Durante el verano, tres meses de retiro bajo la dirección de Fr. Jacques Fontaine, que se abocan a la investigación de la Biblia en su propia Tierra, atraen tanto a religiosos como a laicos. El Superior. Fr. Marcel Dubois, OP, que es conferenciante en la Universidad Hebrea, vislumbra la Casa de San Isaías com un futuro centro de orientación al servicio de los cristianos del país y de ultramar cuyos estudios no reclamen el cauce académico formal.

El prestigio académico, empero, es una marca de crédito de la **Ecole Archéologique et Biblique Francaise**, que pertenece también a la Orden Domínica y comparte la tenencia del Convento de St. Etienne, en la parte norte de la ciudad. Bajo la dirección de Fr. Raymond Tournay, OP ofrece un número muy impresionante de cursos, desde arqueología del Antiguo Testamento y topografía histórica de Jerusalén, hasta literatura rabínica y lenguajes del Oriente. Esos cursos están abiertos para alumnos de todos los credos y denominaciones, pero la inscripción está acondicionada a ciertos requerimientos académicos, como ser un conocimiento básico del griego y el hebreo clásicos. La Orden Domínica aporta dos tercios del personal docente, que además de los asistentes, alcanza al número de quince. Con su conjunto de académicos y sus valiosos archivos, la Ecole se ha convertido en el foro para la enseñanza y la investigación e emprendidas por notables especialistas de la Universidad Hebrea y de otras partes. La erudición arqueológica, de la que Jerusalén puede atribuirse mucho crédito, cuenta también con los internacionalmente famosos **Escuela Británica de Arqueología e Instituto Albright de Investigacion Arqueológica.**

De un carácter diferente es el vecino **College St. George**, anglicano, donde se dictan cursos de dos a diez semanas de duración, a los que asisten clérigos y laicos de ultramar. El Decano -Rev. Ted Todd- invita conferenciantes de la capital y del exterior. Unos 24 alumnos concurren hoy en día y están representados una docena de países.

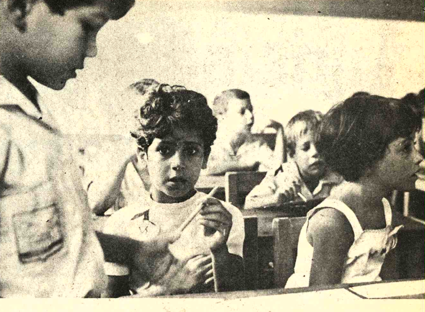
Ratisbonne, cerca del centro urbano, está organizado por la Congregación de Nuestra Señora de Sión junto con los Padres de Sión, que detentan los precintos. Con el deseo de profundizar en la experiencia espiritual que entraña el encuentro con la tradición y la plegaria judías, el programa de estudios consiste de cursos semanales que brindan una introducción a las oraciones y festividades judías, así como también seminarios más pequeños que se centran en textos de la tradición religiosa judía (Biblia, Talmud, comentarios del Rashí, trasfondo judío del Nuevo Testamento). Las reuniones, celebradas en inglés, francés y hebreo, tienen por destinatario en primer término a los sacerdotes y monjas de Nuestra Señora de Sión, de Israel y ultramar. El presente año académico dispone de diez alumnos residentes.

No hay límites para la variedad nacional y lingüística que caracteriza a los centros jerosolimitanos de expertos-peregrinos. En su pintoresco hogar en la Calle de los Profetas, el **Instituto Teológico Sueco** acaba de celebrar su 25º aniversario. Alberga unos diez estudiantes de teología de las Universidades de Suecia, que prosiguen cursos plenamente acreditados que abarcan hebreo moderno, aspectos de la sociedad de Israel y estudios islámicos. Entre los conferenciantes, aparte del director Dr. Erik Beyer, figuran profesores-huéspedes de Escandinavia y otras partes de Europa, así como expertos judíos de la Universidad Hebrea. En los próximos años, se confía, será iniciado un programa de estudios en inglés para alumnos de Africa y Asia.

No deben ignorarse tres instituciones en la inmediata vecindad de Jerusalén.



JERUSALEN vista por el artista inglés Edward Lear. Oleo pintado en 1866.



CLASE en una escuela primaria de la ciudad de Rejovot.

La educación en el estado isra[...]

EN EL presente año lectivo estudian en Israel —incluyendo desde los niños de jardines de infantes obligatorios hasta los estudiantes de institutos de enseñanza superior — 1.087.000 personas. Esto significa un incremento de 30 mil alumnos respecto del año lectivo anterior. Del total, ciento ochenta y seis mil alumnos cursan estudios en instituciones que imparten instrucción en idioma árabe. Estas cifras son un índice del éxito del sistema educativo de Israel: en 1949 cursaban estudios en el país solamente ciento cuarenta mil alumnos.

La estructura organizada de la educación judía fue creada por la comunidad judía organizada en Palestina, antes de la declaración de la independencia en 1948. Al año siguiente, la Knéset (Parlamento) aprobó la Ley de Educación Obligatoria que inició un periodo de continua expansión del sistema educacional como resultado de una inmigración en masa y de la proporción creciente de estudiantes en la educación post—primaria y superior. Este incremento incluyó también a la población árabe del país. En 1949 se creó el Ministerio de Educación y Cultura.

El segundo instrumento legislativo fundamental de la educación nacional fue la Ley de Educación Estatal aprobada en 1953, que transfirió el control administrativo y pedagógico de diversas "corrientes" educacionales (laicas, religiosas, étnicas, etc.) al Estado. La nueva ley ofreció a los padres la elección entre una educación laica estatal y la educación religiosa estatal.

En 1965, una comisión oficial recomendó la prolongación de la educación obligatoria por un año suplementario (hasta el décimo grado escolar) y una reorganización general del sistema. En lugar del sistema vigente de ocho años de enseñanza primaria y cuatro de secundaria, la comisión propuso seis años de educación primaria, seguida de tres años de educación "intermedia" y tres años de educación secundaria.

A comienzos de 1978 se presentó a la Knéset un proyecto de ley que propone otorgar educación gratuita (pero optativa) para los grados undécimo y duodécimo. Durante los dos primeros años la financiación se efectuará a través del Instituto del Seguro Nacional y [...] gobierno asignará sumas del presupu[...] cional. Por razones socio—económicas [...] terio de Educación no proyecta exte[...] educación secundaria obligatoria más [...] décimo grado. El proyecto de ley tien[...] jetivo de incrementar el número de [...] que cursan los grados superiores. En [...] tualidad, un 75 por ciento de todos los ni[...] años de edad cursan el décimo grado, p[...] un 67 por ciento de los de 17 años cursan [...] undécimo y un 55 por ciento de los de [...] cursan el último grado escolar.

Otro problema que enfrentan [...] toridades educativas es el de la inte[...] escolar, que persigue la meta de elimi[...] diferencias de nivel entre escuelas con a[...] de diferentes origenes étnicos. Esta inte[...] encontró resistencia por parte de famil[...] temía una disminución del nivel gener[...] enseñanza, pero el Ministerio de Educ[...] Cultura manifestó el firme propósito [...] plementarla.

En las escuelas hebreas el núme[...] medio de alumnos por clase es de 26, y [...] escuelas árabes, de 30. Luego de un la[...] ríodo de insuficiencias en el número de[...] tros, en los últimos años se registró un su[...] en el número de educadores en los [...] núcleos urbanos.

El actual Ministro de Educación [...] Hammer considera que los objetivos fun[...] tales de la educación nacional para l[...] ximos años son:

a) profundizar la conciencia y los [...] judíos en las escuelas para reforzar la id[...] judía y los lazos entre Israel y la Diáspora[...]

b) enfrentar y solucionar de manera d[...] el problema de la brecha social entre a[...] de origen europeo y aquellos de origen [...] siático;

c) descentralizar el sistema edu[...] conferir atribuciones más amplias a los [...] tores de los seis distritos en que se di[...] sistema y otorgar más libertad al maestr[...] aula, tanto en el campo administrativo c[...] el pedagógico;

d) reclutar un equipo docente amplia[...] capacitado.

Casa del Gentleman

Confecciones-Importaciones directas.

Yanacocha 400 - Tel. 43843

Brinda su cálido homenaje al ESTADO DE ISRAEL en su XXX Aniversario.

FABALU Ltda.

Carpintería de aluminio, ventanas, puertas, frentes comerciales, divisiones de baño, etc.

Hermanos Manchego 2550
Teléfono 55021 - Casilla 945 La Paz

SALUDA AL NOBLE PUEBLO DE ISRAEL EN EL XXX ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA

Fábrica de Camisas "La Modelo"

San Salvador 1333-Tel. 23828

Que la Paz y el Progreso estén firmemente asentados en la nación y en los hijos de Israel, valga nuestro anhelo como el mejor homenaje en su Aniversario Cívico.

Optica "Visión"

Pasaje Peatonal Casa de la Cultura N°. 1
Tel. 64979

Saludamos con admiración y respeto al gran pueblo de ISRAEL al celebrar su XXX Aniversario Cívico.

zaklicov ltda.

Comercio 938 Teléfono 51646

Importaciones en general, Casa especializada en artículos de paquetería, cierres, hilos y fierro enlozado.

Deseamos fervientemente que la PAZ impere en el ESTADO de ISRAEL y en todos los pueblos del orbe, como nuestro mejor homenaje al conmemorar su Aniversario Cívico

En el 30 Aniversario Cívico del Estado de ISRAEL, hace llegar sus mejores deseos de PROSPERIDAD y que la tan ansiada PAZ llegue para bendición de todo el pueblo de ISRAEL.

La Paz 11 de mayo de 1978

EL CIRCULO ISRAELITA DE BOLIVIA

Las comunidades cristianas en Israel

POR JENNIE GOLDMAN (Servicio IS-AL)

La extraordinaria diversidad religiosa y étnica de Tierra Santa, ha caracterizado a la sociedad desde el establecimiento del Estado 30 años atrás. La población es un verdadero mosaico compuesto de una mayoría judía, esta misma altamente heterogénea, y un marco amplio de comunidades minoritarias de musulmanes, cristianos y drusos. Los cien mil cristianos pertenecen a no menos de 35 sectas diferentes dentro de las iglesias de oriente y occidente —una mezcla sin paralelo en ninguna parte del mundo. Las comunidades cristianas en Israel, tradicionalmente estructuradas y ampliamente autónomas, son la continuación de cada mayor y menor rama del árbol de la historia eclesiástica de este y de oeste. Pertenecen a uno de los cuatro grupos principales creados a través de los sucesivos cismas dentro de la Iglesia: el ortodoxo, el más antiguo que data del despertar del cristianismo; aquellas iglesias que se desprendieron de la ortodoxia en el siglo V; los católicos que incluyen a los latinos del cristianismo occidental y a las Iglesias Católicas Unidas, que aunque dependientes del Papa, difieren de los primeros en liturgia y disciplinas. De tiempos más recientes son los grupos anglicanos y protestantes.

Un punto céntrico de la vida religiosa e identidad de todas estas sectas, lo constituyen los lugares santos en donde los derechos de propiedad y culto, se hallan regidos de acuerdo al status quo de 1757; estos son invocados escrupulosamente y protegidos por las respectivas comunidades. La basílica del Santo Sepulcro el recinto más venerado por el cristianismo, está bajo la protección de los tres patriarcados de Jerusalén: el griego ortodoxo, el latino y el armenio. La complejidad del acuerdo en este templo, así como en la Basílica de la Natividad en Belén, es más palpable durante los festivales que se llevan a cabo en las Pascuas de Resurrección y en Navidad, cuando un programa detallado y coordinado, debe ser convenido cada año por las comunidades involucradas para que las ceremonias y procesiones puedan seguir una a la otra sin ningún contratiempo.

Los clérigos de las distintas ramas cristianas, son fácilmente identificados en cuanto a su secta y comunidad religiosa por medio de sus vestimentas; por ejemplo, la túnica café de los franciscanos, el hábito blanco de los dominicos, la capucha en punta)que simboliza el Monte Ararat) del ortodoxo armenio o el cilindro con superficie plana utilizado por los ortodoxos griegos y romanos para cubrir sus cabezas.

En la iglesia griega ortodoxa los del bajo clero son árabes, mientras que el patriarcado y la jerarquía que constituyen Sínodo Sagrado y la Hermandad de la Santa Sepultura son griegos. La mayoría de los creyentes armenios, a diferencia de las ampliamente distribuídas comunidades griegas y latinas, vive en el barrio armenio en la Ciudad Antigua de Jerusalén. Su principal altar, la impresionante Catedral de San Jaime, está erigida en el complejo de un convento conocido como el barrio armenio, cuya escuela, biblioteca, museo e imprenta de grabado, prestan sus servicios a una comunidad de 2.500 integrantes.

La Iglesia Católica, integrada por los latinos y las Iglesias Católicas Unidas, constituye una presencia imponente en Tierra Santa, poseyendo un numeroso clero, además de multitud de instituciones religiosas, educacionales y filantrópicas. Entre las comunidades que la integran, se encuentran los franciscanos, los cuales han recibido ayuda de todo el mundo y entre sus lugares santos se incluye a la monumental Basílica de la Anunciación en Nazareth. La mayor iglesia de los Católicos Unidos es la griega, mientras que los maronitas —los cuales son bizantinos en ritos y católicos en su adherencia al Papa— viven en su mayoría cerca de los límites con el Líbano.

Solamente dentro de los últimos 150 años, las sectas anglicanas y protestantes han hallado su lugar en Tierra Santa al lado de las establecidas iglesias católicas y de las veteranas iglesias orientales. A diferencia de estas últimas, su principal razón de encontrarse aquí es la de llevar a cabo una labor misionera contando con numerosos lugares de devoción e instituciones caritativas y educacionales.

Jerusalén es singularmente rica en instituciones académicas y teológicas donde en años recientes e considerable número c clérigos cristianos pe siguen perfeccionar lenguaje bíblico en s forma renaciente, el h breo moderno, com asimismo comprend mejor al judaísmo, d cual su propia fe se de prendió. Esto ha permiti un contacto entre credos distintos niveles: práctic espiritual y académico.

Los árabes cristian encuentran sus derech resguardados por proclamación de la i dependencia del Estado 1948, que garanti igualdad social y política todos sus ciudadanos, s importar su religión, da o sexo. Su deseo de prese var una forma de vi tradicional en lo que re pecta a la religión, a cultura y a la educación ve asegurado por una las primeras leyes a torizadas por el Estad que permite a los e pleados cristianos guard el domingo y las fe tividades de la Iglesia.

El Estado judío encuentra entrando a cuarta década de s beranía.

CEREMONIA DE CONSAGRACION DEL NUEVO OBISPO DE GALILEA.

Cada gota de agua es importante

LA ESCASEZ de agua en Israel exige un esfuerzo nacional para llegar al máximo de los limitados recursos. El profesor Menajem Rébhun de Centro de Ingeniería ambiental 'Sherman', del Tejnión diseño instalaciones que captan las aguas residuales de la planta de tratamiento de desagues de Haifa, las recuperan y las utilizan nuevamente para enfriar productos del petróleo en la refinería cercana. Su exitoso proyecto obtuvo el reciclamiento de más de 12.000 metros cúbicos de agua por día, ahorrando una cantidad igual de agua potable fresca y al mismo tiempo reduciendo la polución por desagüe de la Bahía de Haifa.

RELOJ PARA LA NIEVE

El Departamento de Ciencias del Suelo del Tejnión, Instituto Israelí de Tecnología, ayudó al Servicio Metereológico a establecer una estación de medición sofisticada en el Monte Hermón. La estación reune datos sobre la caída de nieve en la montaña durante el invierno, para permitir la evaluación de la cantidad de agua que presumiblemente resultará del derretimiento de la nieve en el verano próximo.

El conocimiento de cuánta agua fluirá en el Mar de Galilea es de gran ayuda para los expertos en el manejo de las aguas



ESTATUA de San Jerónimo en la ciudad de Belén.

El hospicio de Notre Dame será un moderno hotel de peregrinos

El viejo Hospicio de Notre Dame, en Jerusalén, de 91 años de edad (aunque deshabitado desde hace tiempo), está reviviendo como moderno hspedaje de peregrinos. El importante edificio, frente a la Puerta Nueva de la Ciudad Vieja, es objeto de refacciones.

El edificio fue centro de una controversia hace siete años, cuando el Vaticano protestó ante la justicia israelí por la venta que habían efectuado los Padres Asuncionistas (la Orden que lo administraba). A decir verdad, los peregrinos no se alojaban en Notre Dame, sino que preferían los modernos hoteles a sus 200 pequeñas celdas. El Vaticano, que no tiene muchas propiedades en Jerusalén (si se comparan con las Iglesias Orientales), no quiso desprenderse de esa imponente estructura situada muy cerca del Santo Sepulcro.

El Prof. Frank Montana, de los EE.UU. dirigió las refacciones: fue modernizado el interior del Hospicio y se han reparado los daños causados durante las guerras de 1948 y 1967. El sacerdote alemán Presb. Richard Mathes supervisa los trabajos; antes estuvo a cargo, durante muchos años, de la Oficina de Peregrinos en Roma, durante el "Año Santo". Además de la sección de hospedería, se construyen dos nuevas estructuras anexas: un centro donde se expondrán trabajos de artesanos cristianos, en arcilla, madera, cristal, etc., y una sala de asambleas.

AMORTIGUADORES
PARA TODO VEHICULO
MONROE
Aseguran su Seguridad.
INDUSTRIA NORTEAMERICANA
"ALIANZA" LTDA.
Calle Alto de la Alianza 749 - Casilla 256 - Teléfono 51206 - La Paz - Bolivia

Saluda al Pueblo y Estado de ISRAEL al celebrar su Fiesta Nacional de Independencia.

Joyería "Tourist Shop"
Loayza 263
Rinde su homenaje al gran pueblo de ISRAEL en su XXX Aniversario Cívico.

CASA EVEREST
Plaza Murillo 525-Tel. 29121
Saluda al noble pueblo de Israel en su XXX Aniversario y le desea PAZ Y PROSPERIDAD.

EL BANCO BOLIVIANO AMERICANO
Se adhiere a la celebración del XXX Aniversario de la fundación del
ESTADO DE ISRAEL
felicita a su laborioso pueblo que es vida y futuro de esa gran nación democrática
La Paz, Mayo 1978
Copinter

FABRICA DE JABONES "PATRIA"
J. Federico Zuazo 1950 Tel. 53534 - 41251 Cables: PATRIA S.A. Telex: PATRIA 5520 BX Casilla: 510 LA PAZ-BOLIVIA

HACEMOS PRESENTE NUESTRO HOMENAJE DE ADMIRACION Y RESPETO AL GRAN PUEBLO DE ISRAEL, AL CONMEMORAR SU ANIVERSARIO CIVICO

La Paz, 11 de mayo de 1978